

Velo-City-Konferenz: 23. - 26. September 2003 in Paris

Velo-City, die weltweit bedeutendste und grösste Konferenz zum Thema Velo, findet dieses Jahr vom 23. - 26. September 2003 in Paris statt. Die Veranstaltung deckt ein breites Spektrum ab - von infrastrukturellen Verbesserungen über die Politik bis zur Kombination des Velos mit anderen Verkehrsmitteln oder das Marketing. Die Konferenz bietet zudem ein vielseitiges Rahmenprogramm.

Weitere Informationen und Anmeldung:

Sécretariat du congrès

Market Place / Velo-city 2003

2 bs, avenue Desfeux

F-92772 Boulogne cedex

+33 (0) 1 47 61 68 37

+33 (0) 1 47 61 68 61

velo-city2003@marketplace.fr

www.velo-city2003.com

16.06.2003

Unterstützt von:



Mobilservice
c/o Büro für Mobilität AG
Aarberggasse 8
3011 Bern
Fon/Fax 031 311 93 63 / 67

Redaktion: Andreas Blumenstein
redaktion@mobilservice.ch
Geschäftsstelle: Martina Dvoracek
info@mobilservice.ch
<http://www.mobilservice.ch>



Velo-city 23-26 Sept. 2003 Paris

THEME 1 LE CONSTAT : OU EN EST LE VELO AUJOURD'HUI? BICYCLE USE TODAY WORLWIDE

Etat des lieux le vélo dans le monde The bicycle in the world

SOUS-PLENIERE 1 "Le vélo dans le monde" The bicycle in the world

M.	KAYEMBA	Patrick	UG	Bicycle in the African perspective: The Role of Pan African Bicycle Network (PABIN) in influencing implemented sustainable development in light of globalization and Public policy
M.	LI	Shuanglong	CHI	How to continue the bicycle as the essential tool in chinese cities?
Mme.	MERMOUD	Françoise	FRA	Quelques lieux communs sur le vélo en ville
M.	PAPON	Francis	FRA	Transport quotidien, activités physiques et santé: données statistiques et évaluation
M.	STEELY WHITE	Paul	USA	New paper on the bicycle in the world

ATELIER 1
" Facteurs pour le développement du vélo"
Factors in developing bicycle use

M. **AZIZ-ARY** José C. BRA Réalisations, projets et attitudes concernant le transport par bicyclettes au Brésil

M. **BANDARA** J.M.S. S-L Accomodating bicycles in the urban areas of Sri Lanka

Mme **MACHARIA** Lilian KEN After zero-rating of Import Duties on bicycles: What next for the Kenyan cyclists?

M. **OKEADUH** O.J. Godwin NIG Factors militating against bicycle-use today-Nigeria experience

ATELIER 2
"Enquêtes auprès des cyclistes"
Surveys of cyclists

M. **BANKS** Simon GBR What aspects do existing cyclists value? Do these hold true for newcomers?

M. **JOLICOEUR** Marc CAN l'état du vélo au Québec : Hollande d'Amérique ou désert cycliste?

M. **KIYOTA** Masaru JAP Impact of trip purpose on acceptable access distance to bicycle to bicycle parking facilities

ATELIER 3
"Détection des cyclistes"
Automatic Cycle counts

M. **DOOSE** Bernard FRA La détection automatique des vélos dans le trafic général

M. **SCHACHENHOFER** Herbert AUT Continuous detection of cyclists by means of radar-technology in Vienna - methods and results

ATELIER 4
"Vélo et villes émergentes"
The bicycle in emerging cities

M.	CUSSET	Jean Michel	FRA	La bicyclette a-t-elle encore un avenir dans une ville asiatique en transition vers le marché? L'exemple de Hanoi (Viêt-Nam)
M.	ZACHARIAS	John	CAN	Non-motorized transport and local environment in Shanghai
M.	ZHUO	Jian	FRA	Le vélo à Shanghai, un vide dans la réflexion politique de transport urbain

La place du vélo: du village aux grandes métropoles The role of the bicycle : from the village to the big city

SOUS-PLENIERE 2 "Le vélo à Paris et dans sa région" The bicycle in Paris and in the Paris region

M.	BOURLON	André-Marie	FRA	Le vélo dans la planification des déplacements - le schéma directeur vélo de Paris 2002-2008
M.	CAUVIN	Philippe	FRA	Le vélo dans la ville de Paris
Mme	DUGUET	Anca	FRA	Le vélo dans la région parisienne

SOUS-PLENIERE 3 " Trois capitales: trois villes cyclables? Berlin et Londres comparées à Paris" Tale of three cycling capitals cities : Berlin-London compared to Paris

Mme	ADES / LOEW	Rose / Sebastian	GBR	A world class cycle network- fit for 21st century London
M.	BRACHER / KUNST	Tilman / Dr.	GER	Berlin: the revival of integrating cycling into a city's Public Transport
M.	COUVAL / JACOB	Didier / Christian	FRA	Paris-London: histoire de 2 villes cyclables, tales of two cycling cities?

ATELIER 5

**"Des cités innovantes"
Innovative cycling cities**

Mme	BADIANI	Barbara	ITA	La mobilité cyclable à Brescia
M.	CHIRICI	Luciano	ITA	Cicle Mobility in north West Tuscany
M.	MONTEZUMA	Ricardo	COL	La transformation récente de Bogota et la mobilité urbaine

**ATELIER 6
"Développement économique et social grâce au vélo"
Bicycles for economic and social development**

M.	FINCHAM	Ben	GBR	Dodging the juggernaut of capitalism: bicycle couriers in the "New" economy
M.	KISAMADDU	Richard	UG	Improving the image of bicycles and bicycles use in Uganda: a case of the Bicycle Sponsorship Project and Workshop (BSPW)
Mme	MKAMUESIGA	Christine Lylvian	UG	Impact of a programm to introduce bicycle trailers into Vasese
Mme	NCHABELENG	Angeline	RSA	Putting a human face to transport: the Shova Kalula national bicycle partnership programm

[Haut de page](#)

**THEME 2
L'INTEGRATION DU VELO DANS LES POLITIQUES D'ENSEMBLE
Integrating the bicycle in comprehensive policies**

Perspectives pour le futur Prospects for the future

SOUS-PLENIERE 4
Intégration du vélo dans les politiques globales
Integrating cycling with other key policies (environment, health)

Mme	FRIEDRICH	Axel	GER	Bicycle policies - an underestimated Climate Protection Potential
M.	KILLINGSWORTH	Richard	USA	The US policie
Mme	RACIOPPI	Francesca	ITA	Win back the bicycle: on the public health agenda- on the urban transport agenda
M.	WITTINK	Roelof	NED	Why does more cycling coincide with road safety improvement? Because both depend on urban and transport planning on a human scale

ATELIER 7
Vélo, villes et transport: les points de blocage
Bycycle, cities and transport : the obstacles

M.	EGAL	Yves	FRA	Du rêve cycliste à la ville conviviale: où sont les blocages, où faut-il agir?
Mme	KALLIOINEN	Johanna	FIN	The institutional position of cycling in transport planning
M.	PROCHASSON	François	FRA	Le cycliste et la ville

ATELIER 8
Le vélo, un allié indispensable
Cycling : a partner in creating livable cities

M.	BENAITO	Josu	ESP	San Sebastian reintroduces the bicycle for transportation
Mme	LIKENS	Gayle	USA	Palo Alto, a civic culture that celebrates and promotes bicycling
	VIVALDI	représentant de		Présentation du programme

L'intégration du vélo dans les politiques d'urbanisme et de transport Integrating the Bicycle into urban planning and transport policies

SOUS-PLENIERE 5 Vélo et formes urbaines Bicycle and urban forms

Mme	FAURE	Anne	FRA	Forme urbaine et déplacements à l'échelle de l'agglomération
M.	MAAT	Kees	NED	Effects of urban form on bicycle use: Dutch Empirical Evidence
M.	TIEMENS	Herbert	NED	Houten, a cyclist's town
M.	VAQUIN	Jean-Baptiste	FRA	Le vélo comme outil de requalification urbaine

ATELIER 9 Analyses des politiques d'ensemble Analysis of integrating policies

M.	HERRY	Max	AUT	Langenlois traffic reduction community: evaluation of traffic and social impacts and effects on bicycle usage
M.	ROSEN	Paul	GBR	How can cycling research contribute to policy objectives? A systematic review of cycling research findings and needs in the UK
M.	WESTÖÖ	Erik	SWE	Sustainable mobility in Sweden

ATELIER 10 Exemples de politiques nationales (1) The bicycle in national policies (1)

M.	KOIKE	Hiroataka	JAP	Factors to promote bicycle usage in Japan
Mme	LAFERRERE	Geneviève	FRA	Historique de la politique du vélo en France: de l'espoir à la déception?

M. **TÖRKEL** Bernd GER Plan national d'organisation de la circulation cycliste 2002-2012 en Allemagne: Roulons à vélo!

ATELIER 11
Exemples de politiques nationales (2)
The bicycle in national policies (2)

M. **MARTINEK** Jaroslav CZE Cycling development strategy in the Czech Republic

M. **OFFEN** Fred GBR Gearing up for cycling in England

M. **SCHRANZ** Niklaus SUI The mission statement for human powered mobility in Switzerland: a step further towards a fair transport system

ATELIER 12
Exemples de politiques régionales
The bicycle in regional policies

M. **CERMAK** Eva AUS Planning Guidelines for Walking and Cycling

M. **HERFURTH** Michel BEL Pour une politique cyclable en Wallonie...le schéma directeur territorial comme condition de mise en oeuvre d'une politique cyclable efficace

M. **LONDON** Peter GER Le réseau de circulation à bicyclette en Westphalie-Rénane du Nord

ATELIER 13
Analyse coûts-bénéfices
Cost-benefit analysis for bicycles

M. **SAELENMINDE** Kjartan NOR Cost-benefit analyses of walking-and cycling track networks taking insecurity, health effects and external costs of road traffic into account

M. **SAMMER** Gerd AUT Socio-economic Impacts of urban bicycle transport Investments and Policy

ATELIER 14

Modélisation Modelling

M. **PFAFFENBICHLER** Paul Christian AUT The relevance of cycling in sustainable transport and land use strategies

M. **MOLITOR** Romain AUT Integrating the bicycle in urban transport plans by using transport models demonstrated on the example of Esch / Luxembourg

Les outils légaux, réglementaires et fiscaux pour le développement du vélo Legal and tax tools to benefit cycling

ATELIER 15 Les codes de la voirie Legal tools for cycling

M. **BERTRAND** Pierre-Jean BEL L'indispensable transformation du Code de la Route pour accompagner une politique cyclable volontariste

Mme **GUILLAUME** Michèle BEL Rendre aux piétons et aux cyclistes la place à laquelle ils ont droit, dans nos rues et dans notre réglementation: du code de la route au code de la rue

Mme **KOLLAROVA** Anna SVK Importance of creating legislation instruments for the development of bicycle use as a mode of transport

Mme **RESINGER** Hildegard ESP Towards cycle-friendliness in Spanish traffic legislation: the role of the user groups

ATELIER 16 Les plans de déplacements d'entreprises Transport plans for businesses and employees

Mme **CLEARY** Johanna GBR The role of Cycling in travel planning

M. **JEAN** Maxime FRA Le conseil en mobilité: comment les autorités organisatrices des transports doivent encourager le vélo dans les plans de déplacements d'entreprises

M. **MATTHIS** Philippe BEL Les plans de Transports d'entreprise: un moyen efficace de promouvoir l'utilisation du vélo sur le chemin du travail, et pendant les heures de travail- cas pratique du plan de transports du Port de Bruxelles

ATELIER 17
Les plans de déplacements: exemples et pratiques
Travel plans : practice and planning

M. **LUMHOLDT** Henrik DEN Company bicycles-extra energy in the organisation

M. **WAUGH** John GBR Restoring a cycle culture to a UK university

Belles histoires de villes: le vélo dans la planification des déplacements dans les zones urbaines
Quality cities stories : the bicycle in transport planning

ATELIER 18
Encore des histoires de succès
More success stories

M. **JACOBSEN** Steen NOR "Changing the ""Images of the City"": How taming car traffic and improving cycle accessibility has turned an ""ugly duckling"" of a city into a desirable place to live"

M. **JÖNSSON** Leif SWE Cycle route planning in Malmö, Sweden

ATELIER 19
Belles histoires de villes (1)
Successful city stories (1)

M. **FRANCESCO** Filippi ITA Integrating the bicycle in the New Urban Plan of Rome

Mme **STREULI** Maria DEN Cycle traffic as an integral part of planning in Copenhagen

ATELIER 20
Belles histoires de villes (2)
Successful city stories (2)

M.	GARCIA	Jose Maria	ESP	Projet urbain et intégration du vélo dans la mobilité de Cordoue (Cordoba)
M.	GRAFTIEAUX	Pierre	USA	Deux stratégies pour développer l'usage du vélo en Amérique latine: Santiago, l'approche environnementale et - Lima, l'approche sociale
M.	VLASTOS	Thanos	GRE	Restricting cars and creating cycle networks in the greek cities. The first conclusion

ATELIER 21
Des clubs de villes cyclables dans le monde
Bike Cities Clubs around the World

Mme	MARGOLIN	Elissa	USA	Town by town, city by city- the bicycle-friendly communities campaign in the USA
Mme	MICHAUD	Véronique	FRA	"De 10 villes en 1989 à plus de 550 aujourd'hui : le Club des villes cyclables, un réseau d'acteurs pour le développement du vélo."
Mme	XAVIER	Giselle	BRA	"Cidades amigas da bicicleta-developing a ""Cities for cyclists"" program in a southern state of Brazil"

ATELIER 22
Catalyser les succès
Catalysts for success

M.	GARROD	Kevin	RSA	The bicycle as included in international, national, provincial and local policies- the City of Cape Town
M.	WILKIE	Erl	GBR	How Bicycle did get best since we had Velo-city at home
	Velo-city 2005	Représentant de		Les progrès que Velo-city va nous aider à faire

Vélo et intermodalité: les connexions avec les autres moyens de transport

Bicycle and intermodality

ATELIER 23 Intermodalité et parcs relais Intermodality and P&R

M.	FRENAY	Patrick	BEL	Faut-il favoriser le développement de parcs-relais en combinaison avec les transports publics lourds, urbains ou péri-urbains?
M.	KEJSER	Kristoffer	DEN	Bike and Train- How to make good solutions
M.	LU	Huapu	CHI	Transfer analysis of bicycle to public transit

ATELIER 24 Intermodalité et transport urbain Intermodality with public transport

M.	GANDHI	Sandeep	IND	Integrating Cycle facilities with Bus Rapid Transport System in Delhi
M.	MCCLINTOK	Hugh	GBR	The integration of bicycles and light rapid transit
Mme	ROBINSON	Lisa	USA	Bicycle and intermodality: links with other means of transport Bikes-on-Buses: a north American success story! (a powerpoint or slide presentation)

ATELIER 25 Intermodalité à l'échelle régionale Intermodality at the regional level

M.	BERARDO	Jean-Claude	FRA	Intermodalité entre le vélo et les transports publics en Ile-de-France + Neuilly-Plaisance
M.	BYRNS	James	CAN	L'intermodalité entre le vélo et les transports collectifs- état des avancées dans la région de Montréal
	SWISSRAIL	représentant de	SUI	Le train comme outil de développement des véloroutes

THEME 3
LES STRATEGIES: QUELLES METHODES, QUELS ALLIES POUR LE VELO?
Strategies and alliances

Des strategies à développer
Developing new strategies

ATELIER 26
La location de vélos
Bike rental as a lever for change

Mme **COMBET** Lionel FRA Complémentarité entre modes non motorisés et transports publics: la pertinence des systèmes de location et de libre-service de vélos

M. **MARTIJN** Oscar NED Free guarded cycle parking as successful modal shift trigger

ATELIER 28
Commerces et vélo
The role of shopping in promoting cycling

M.	FRANCIS	Pierre	BEL	Je me plie en quatre pour mes clients
M.	VACHETTE	Philippe	FRA	Le processus de décision d'encouragement pour l'accès en vélo aux commerces du centre et des grandes surfaces dans le cadre du PDU de Chambéry
M.	VERSCHOOREN	Jan	BEL	Promoting the bicycle for shopping in Flanders

Vélo et santé: le vélo, un outil efficace pour lutter contre le sédentarité
The bicycle and health : the bicycle, an effective tool to combat a sedentary lifestyle

SOUS-PLENIERE 6
Politiques de santé et encouragement au vélo
Bicycle and health

M.	CAVILL	Nick	GBR	Influencing public health policy in favour of cycling: a comprehensive national approach
Mme	DE NAZELLE	Audrey	USA	Envisioning a livable city: thinking of bicycles, thinking of people
M.	EIKELAND	Mangor	NOR	Cycling and health in cities
M.	FALKENHEIN	Armin	GER	Cycling to work campaign at Germany / Bavaria
M.	PRESSL	Robert	AUT	The GOAL project in Graz, Austria: promotion of cycling for the citizens personal well-being

ATELIER 29
Le vélo sous l'angle de l'activité physique
The bicycle and physical benefits

M.	PAPON	Francis	FRA	La bicyclette n'est-elle qu'un épiphénomène dans la transition de la mobilité?
M.	RUTTER	Harry	GBR	The ratio of life years gained through health benefits to those lost through traffic injury among regular cyclists
M.	TROELSEN	Jens	DEN	The Identity of urban cyclists- aspects of health, environment and physical activity

Le vélo pour tous Promoting bicycle for all

ATELIER 30 Promouvoir le vélo de 7 à 77 ans Promoting cycling for all

M.	DEKOSTER	Jacques	BEL	Familles en selle? Un défi!
Mme	ESSEGHAIRI	Khadija Dorra	TUN	Sensibilisation et mobilisation des jeunes pour un air plus pur par un meilleur usage des Transports en commun et de la Bicyclette
M.	FRODSHAM	Tim	AUS	City on the verge of a children's breakdown? - strategies for addressing declining levels of cycling, in juvenile populations in Fremantle, Western Australia
M.	LUMHOLDT	Henrik	DEN	Company bicycles-extra energy in the organisation

ATELIER 31 Encourager les enfants à se rendre à l'école à vélo Encouraging children to cycle to school

M.	ANDERSEN	Troels	DEN	The results of 20 years safe routes to school
M.	BRODKOM	Christian	BEL	Les enfants aiment le vélo. Comment s'allier les écoles pour autoriser à rouler?
M.	MACLEAN	Allan	GBR	Pedestrian and Cycle-friendly communities in Glasgow, with safer routes to schools
M.	LE CORRE	Bruno	FRA	Une stratégie collective: le ramassage scolaire à vélo

ATELIER 32
Tourisme et vélo

M. **CRAMER** Michael GER The Berlin wall trail

M. **MARGERIN** Nicolas FRA Le train, allié du tourisme à vélo

[Haut de page](#)

THEME 4
LES CONDITIONS POUR UNE MISE EN ŒUVRE EFFICACE
Efficient implementation

Les processus de décision et le rôle des associations d'utilisateurs
Decision making and the role of user-groups

ATELIER 33
Les processus de décision
Decision making and the role of each decision-maker

M. **BROWN** Eamonn GBR A shared vision - an integrated approach to the strategic development of cycling in Derry, Northern Ireland

M. **GASSER** Philippe SUI Comment re-donner une place au vélo? Analyse attentive de villes qui ont réussi

M. **MAILLOT** Samuel FRA Le label PDU des projets, un outil simple et efficace pour mieux intégrer vélos et piétons dans les projets d'aménagement

ATELIER 34
Le rôle des grandes organisations cyclistes

The role of great cycling organisations

M.	DE WILDE	Jean-luc	BEL	Communes et vélo: évaluation des initiatives et structuration de l'action
M.	INSALL	Philip	GBR	VIVALDI in Bristol: fully integrated transport demonstration under EU CIVITAS
M.	PRONOVOST	Jean-François	CAN	Promouvoir le vélo avec ceux qui en tirent des bénéfices: le cas de la Route verte au Québec

ATELIER 35 Quelles stratégies pour les associations d'usagers? User-groups strategies

Mme	CLAUDEPIERRE	Sandrine	FRA	Rôle d'une fédération d'usagers: un intermédiaire utile aux associations de cyclistes et/ou aux interlocuteurs institutionnels
M.	SIVARDIÈRE	Jean	FRA	Une stratégie intermodale et globale pour promouvoir le vélo
Mme	VANSTEENKISTE	Fabienne	FRA	Associations cyclistes et pouvoirs politiques locaux: entre affrontement et instrumentalisation
Mme	WILLIAMS	Mele	USA	The national Bike summit

Aspects techniques et formation des spécialistes de l'aménagement Technical aspects and training of technicians

SOUS-PLENIERE 7 Systèmes d'informations internationaux Cycling expertise made accessible

M.	CLARKE	Andy	USA	
Mme	MARGOLIN	Elissa	USA	
Mme	PINSOF	Suzan	USA	

M.	VAN DEN NOORT	Pascal	NED	Veloinfo, the European Network for Cycling Expertise
M.	VAN VLIET	Hans	NED	
ATELIER 36 Audits des actions vélo Cycle audits and benchmarking				
M.	COOK	Jan	GBR	Cycle audit - Making it Effective
Mme	GIROUD	Monique	FRA	From evaluation to evolution: importance of the users' input
M.	RUSSEL	Tony	GBR	Benchmarking: a tool for local action
ATELIER 37 La formation des techniciens Training for transport professionals				
M.	GILBERT	Michel	FRA	Diagnostic du système de recherche et de formation dans le domaine des déplacements non-motorisés
M.	RIBI	Roland	SUI	Faire émerger une culture vélo au sein des services de la Ville de Paris: premier bilan d'une démarche de travail en ateliers avec les techniciens de la voirie
M.	SALOMON	Warren	AUS	Training transport professionals for bicycle and pedestrian provision
ATELIER 38 Améliorer les parcours cyclables Improving cycling conditions and cycling routes				
M.	BLUMENSTEIN	Andreas	SUI	Mesures pour une meilleure acceptation des parcours cyclables plus longs
M.	WRAMBORG	Per	SWE	Building a walking and bicycle friendly road network or the new approach to traffic planning and street design- growth, account and implentation

ATELIER 39
Comment et pourquoi faire des bandes cyclables?

M. JACKSON Nick USA Seven creative strategies to establish Bike Lanes- implentating Chicago's streets for cycling Plan

Mme NILSSON Annika SWE Effects of re-allocating road space for motor vehicles to bicycles by creating bicycle lanes

Rôle de la communication, des grands événements et du vélo dans la publicité
Communication, great events, advertising

SOUS-PLENIERE 8
Actions et outils de promotion du vélo
Bicycle promotion : successful strategies

Mme FRANZL Sylvia GER Let's go by bike! New strategies of Public relations work in Munich

M. GLOWACZ Dave USA Bicycling ambassadors: getting in the Public's face

M. STEFANATI Gianni ITA Communiquer le vélo- stratégies de fidélisation du cycliste urbain: le cas de la ville de Ferrara

Changer les attitudes, développer la "culture" du vélo
Changing attitudes, promoting a bike culture

ATELIER 40
Vélo de loisir et vélo quotidien
Recreational cycling and daily cycling

Mme DUBOIS Cécile BEL Le vélo urbain de loisir touristique, ou le début de la reconquête de la ville par les cyclistes

M. **JONES** Tim GBR From Mud to Macadam- the impact of recreational cycling on utility cycling in the UK

ATELIER 41
Partager l'espace avec les autres usagers
Sharing space with other road users

M. **KILLA** Gereint GBR Drivers-What could they be thinking of?

M. **REID** Stuart GBR Managing urban space to support cycling

Mme **VOSSER JUNOD** Isabelle SUI Genève, vélos et scooters en concurrence

M. **YAMANAKA** Hideo JAP Shared use with pedestrians: does this promote cycling or not? Comparative study of street environment and users'view in Japan

ATELIER 42
A vélo même si le temps est mauvais?
Cycling, even in difficult weather conditions ?

M. **BJÖRSSON** Petter SWE How to encourage cycling in arctic climate

M. **PERALA** Timo FIN Winter cycling in Finland, facts and the future

M. **SMITH** M. GBR Quantifying sources of variation in bicycle traffic in London

[Haut de page](#)

SESSIONS DE POSTER

SESSION POSTER 1
Exemples de villes

Examples of cities

M.	AHERNE	Michael	GBR	Cycling in Dublin - 5 years later
Mme	AUER	Barbara	SUI	Successful bicycle planning in Basel
Mme	LAREAU	Suzanne	CAN	Comment le centre-ville de Montréal va devenir plus accessible à vélo
M.	MESCHIK	Michael	AUT	Cycling in Vienna- where are the cyclists?
M.	MORIN	Serge	FRA	Présentation de l'expérience de la ville de Lorient
M.	NUTTALL	Simon	GBR	Promoting cycling in Britain's cycling city
M.	THORSON	Ole	ESP	Bicycle promotion - a strategic plan for Barcelona and surroundings
Mme	TSIVOU	Evangelia	GRE	Towards urban Sustainability: reinventing bicycle- the case study of Karditsa in Greece
M.	VAN DEN NOORT	Pascal	NED	NATYCYP - NATIONAL Cycling Policy benchmarking program

SESSION POSTER 2

Le vélo dans les transports et la circulation Bicycles in transportation and traffic

M.	DAGGERS	Ton	NED	Integration of cycling in the transport policies of medium sized cities in Europe and Latin America. An interactive programme
M.	GELLER	Simon	GBR	Coping with the tram: the impact of south Yorkshire Supertram on the region's cyclists, 1992-2002
M.	INSALL	Philip	GBR	VIVALDI in Bristol: fully integrated transport demonstration under EU CIVITAS
M.	KUROPATWINSKI	Piotr	POL	The Gdansk Cycling Investment and promotion projetc: from cycling promotion towards reorientation of urban transport policy
M.	MARTIN	John	GBR	Improved accessibility for cyclists and pedestrians at surbiton station- an exemplar scheme as part of London's congestion charging
M.	MOREL	Claude	SUI	Stationnement des deux-roues à Genève- une stratégie globale

SESSION POSTER 3
Des expériences de recyclage et de vélo-école
Recycling experiments and bicycle school

M.	BOHNET	Max	GER	Gearing up for cycling in England
Mme	COPPIETERS	Marie Caroline	BEL	Une couverture qui tient chaud : l'assurance r.c. auto
M.	DEGAND	Philippe	BEL	L'école wallonne des moniteurs de vélo-école du GRACQ
M.	JERPHANION (de)	Marc	FRA	Le vélo vu par les enfants et les parents dans 4 plans de déplacement d'école
M.	MAXWELL	Ian	GBR	The bike station: from recycling to social inclusion
M.	MONTILLIER	Alain	FRA	Expérience de recyclage en faveur de la promotion du vélo urbain
M.	PIGANIOL	Alain	FRA	Les patrouilleurs de pistes cyclables: un nouveau métier au service de l'insertion socioprofessionnelle
Mme	RIVERA	Roselle Leah K.	PHI	Voices of Non Motorized Transport (NMT) Users: a Grassroots Perspective

SESSION POSTER 4
Le vélo dans les politiques globales
The bicycle in global policies

M.	HYMAN	Paul	GBR	Southall Transport Exercise Project (STEP)
M.	KAMINAGAI	Yo	FRA	Le vélo urbain: l'approche RATP en design global
M.	SOLVICHE	Pierre	FRA	Plans de déplacements urbains: promotion du vélo ou alibi
M.	TURRO	Montserrat	ESP	Introduire les voies vertes dans les villages et villes, et les convertir en véloroutes, principales